Du 10 au 17 août 2018 Une étoile dans la nuit Spectacle historique Son et Lumières 18 & 19 août 2018 Grande fête historique du Stubbehansel Benfeld Spectacle produit par : PROJEC Soutien logistique: Renaud Schmitt Soutien financier: socom Inter<u>marchē</u> technichauffe nexity ANTEUM

BRICOSTUTZ

BRICOLAGE - LOCATION DE MATÉRIEI

site: www.bricostutz.canalblog.com

Parc d'Activités des Nations - 67230 BENFELD Tél. 03 88 74 45 60 - Fax : 03 88 74 12 32

Noraires d'ouverture : Du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h30 à 18h30 - Samedi jusqu'à 17h

AMENAGEUR IMMOBILIER DE LA REGION ALSACE



Terrains à vendre

SAS AMIRAL
12b RUE DES HERONS
sur le terrain
57960 ENTZHEIM
535.armiral@wanadoo.fr www.amiral-lotisseur.fr









Garage du Relais SAS RÉPARATEUR AGRÉÉ

Ventes Véhicules Neufs et Occasions • SAV • Mécanique • Carrosserie • Dépannage • Service Pare-Brise Portiques de lavage avec rouleaux anti-rayures Ouvert 7J/7J et 24h/24h

Parc des Nations - 4 rue de Belgique - 67230 Benfeld Tél. 03 88 74 04 31 - contact@garagedurelais.com



2, rue du Petit Rempart 67230 BENFELD - Tél. 03 88 74 45 28

Assurances, Santé & Services financiers



17, route de Strasbourg - **BENFELD** 03 88 74 42 07 <u>www.meubleskranklader.fr</u>

N° ORIAS D

Une ville historique

Tout au long du 17ème siècle, l'attention constante dont faisait preuve les évêques de Strasbourg fit de Benfeld l'une des places fortes du bassin Rhénan... La forteresse était construite en pentagone et ceinte d'un double rempart, flanqué de tours. De par sa situation au centre de l'Alsace, elle pouvait empêcher le passage vers les territoires du nord, du sud, et vers l'est, vers le Rhin.





La guerre de trente ans, cette succession de conflits armés dont les causes sont religieuses et politiques se déroule en Europe centrale de 1618 à 1648.

En 1632, le roi suédois, Gustave-Adolphe expédia le maréchal Gustav Horn à la tête d'une impressionnante armée, afin de ravager les terres fertiles du bassin Rhénan.

Fin août de cette même année, un messager annonce aux Benfeldois que l'armée suédoise lève son camp aux portes de Strasbourg. Inévitablement d'ici quelques jours, les 20 000 mercenaires vont se retrouver devant les murailles de Benfeld.

Les habitants s'attendaient au pire! Angoisse, doute, trahison, secret mais aussi bravoure, soutien, amour se sont alors révélés durant un siège de plus de 50 jours....



HoraireS Lundi Repos Madi-Nerrai-Judi shoo - 18530 Vendredi shoo - 195 Samedi shoo - 17600

CK13 = -20%
Sans Rendez-Vous

Etudiants-Entreprises

Sans Rendez-Vous

2 Rue du Général de GAULLE 67230 BENFELD

vww.lacoiffureck13.com

RABINTURE SARL PEINTURE

Maîtres Peintres

45, rue de Strasbourg - 67230 BENFELD Tél. 03 88 74 43 40 - Fax 03 88 74 19 15 mail : peintures.karotsch@wanadoo.fr



9 Rue de Hollande
Parc d'activités des Nations - RN 83
67230 BENFELD
Tél : 03 88 74 07 30
Fax : 03 88 74 07 27
Email : clcalsace@clc-loisirs.com
www.clc-loisirs.com/alsace

Ouvert du mardi au samedi de 9H00 à 12H00 et de 14H00 à 18H30 (Atelier fermé le samedi à 18H00) Fermé le dimanche et lundi.

Cuisines - Meubles - Placards sur-mesure

LUISINES LA rue de Suède

03 88 74 06 73 contact@cuisinest.fr

AVIS CLIENTS SUR: www.cuisinest.fr 67230 Benfeld

DUSquePRO

ENTREPRISE ÉLUE ET NOTÉE PAR SES CLIENTS

9,5/10







Le spectacle

Les Nuits du Stubbehansel à Benfeld, du 10 au 17 août à 21h

Le grand spectacle historique Son et Lumière «Une étoile dans la nuit» sera joué à Benfeld les 10, 11, 12, 14, 15, 16 et 17 août 2018, dans le parc du presbytère au centre-ville, à 21h. Tartes flambées et buvette à partir de 18h.

Après le spectacle «Bonne Terre» en 2006, puis les saynètes historiques jouées chaque année lors de la fête du Stubbehansel, Benfeld renoue avec le son et lumière, pour offrir un spectacle instructif et divertissant s'inspirant de l'histoire et de la légende. Cette représentation de près de 2 heures, raconte les périples du siège de Benfeld par 20 000 Suédois en 1632. La mise en scène de cet épisode tragique rend hommage à ceux qui ont défendu notre ville.

Ce projet a été monté par l'Office Municipal des Fêtes de Benfeld, l'Association Project'III d'Osthouse et la Ville de Benfeld. En tout, près de cent bénévoles apportent, depuis plusieurs mois, leurs compétences et leur enthousiasme : comédiens, techniciens, couturières, danseurs, décorateurs, accessoiristes, figurants...

A l'occasion de la rénovation du centre-ville de Benfeld et de l'ouverture prochaine du parc du Presbytère, la possibilité de mettre en valeur la dernière trace des remparts de la ville, s'offre à nous. Le spectacle permettra de mieux comprendre cette part cachée de notre ville, qui pourtant en est l'ossature.

Auteur: Jacky Wolfarth

Mise en Scène : Christian Romens

Coordination : Jean-Pierre Palmer, Pascal Guimier

Musique: Renaud Schmitt

Moyens techniques : Project'Ill, Agence Culturelle Grand Est, Benfeld-Rhinau TV.

Merci à tous les sponsors qui ont rendu ce projet possible : Amiral, Anteum Vujic, Assurances Allianz Fabien Weber, Banque Populaire, Béa couture, Boulangerie Pfeiffer, Brico Stutz, Centre floral Gaessler, CLC Alsace, Coiffure CK13, Crédit Mutuel, Cuisine Est, Denni Legoll, Electricité de Strasbourg, Ent. Thierry Muller, Eurovia, Ferme Meyer de Westhouse, Garage Della Rocca, Garage du Relais, Immobilière Reibel, Imprimerie Hansi, Institut Baumert, Institut Corail, Intermarché, Lollier ingéniérie, Maison Crovizier, Meubles Kranklader, Meunuiserie Utter, Nexcity, Norma, Papeterie presse Helf, Paysages Gaessler, PCB Création, Peintures Karotsch, Pharmacie de l'Hôtel de Ville, Pharmacie St-Laurent, Philippe Chittier, Pierres & Territoires, Restaurant Sri Shai Ram, Sablières Helmbacher, SOCOMEC, SOGECA, Spiess, Technichauffe, Trésors de l'Ill/ACI, VB Services, Vigilec.

Les places sont numérotées en gradin, la billetterie est ouverte depuis le 2 juillet, dans les offices de tourisme de Benfeld et Erstein (la prévente n'est plus possible après 17h). Tarifs en prévente : 10 € (7 € pour les - de 12 ans). Tarifs du soir : 12 € (8 € pour les - de 12 ans). Buvette et restauration sur place à partir de 18h. Renseignements à l'Office de Tourisme, au 03 88 74 04 02.



Philippe CHI

Architecte D.P.L.G.

5, place de la République 67230 BENFELD

Maison Crovisier

e-mail: architecte.chittier@wanadoo.fr



Tel: 03 88 74 11 49

E SPECIALISTE DU MATERIEL ESPACE VERT. REPARATION TOUTES MARQUES



<u>Lieu-dit Niederfeld - Z</u> 67230 BENFELD - 03 88















Bureau d'études techniques - VRD et aménagement paysager

Tél. +33 (0)3 88 51 47 93 Fax : +33 (0)3 88 51 47 99

3 Rue de Mittelhausen 67170 MITTELSCHAEFFOLSHEIM

Mail: contact@lollier.com - Site: www.lollier.com



NUISERIE - EBENISTERIE TELU

Placards - Agencements Portes - Fenetres bois - PVC et Alu - Bois Tous travaux de menuiserie - Parquet

1, rue St Léonard 67230 BENFELD Tél. 03 88 74 43 78 www.utter67.fr

ES FUR

Chambre funéraire Contrats pré-obsèques Grand choix de fleurs et plaques



Boulangerie rue du Premier décembre

67230 BENFELD TEL: 03 88 74 51 16

Ouvert du Lundi au Vendredi de 5h30 à 12h30 et de 14h30 à 18h30 Samedi de 5h30 à 13h en continu fermé Mardi après-midi et Dimanche



www.tm-paysage.fr



SERVICE JARDINS l'entretien du lardin



www.servicejardins.fr



10 rue du Commerce - 67118 Geispolsheim 03 88 67 30 00 - info@tm-paysage.fr

VA réduite et déduction fisca grément n° : N 07/11/08 £ 067 5041

10 rue du Commerce - 67118 Geispolsheim 03 88 67 68 69 - Info@servicefardins.fr

À votre service depuis plus de 30 ans

Presse
Tabac & cigarettes électroniques
Papeterie librairie
Photocopie et impression
Tirage photo d'identité Loto Point relais colis

1 Rue du Général Leclerc 67230 BENFELD 03 88 74 45 66 www.papeterie-helf.fr

Merci aux commerçants et artisans qui ont permis la réalisation de ce programme faites-leur confiance lors de vos achats

La préparation du spectacle





BENFELD



APPARTEMENT D'EXCEPTION F5 duplex 111m² en attique avec belle terrasse de 37m²

Exposé Sud-Est, au calme avec vue sur l'Ill et à deux pas du centre-ville



Architecture raffinée, ascenseur, vidéophone, WC suspendus, plancher chauffant, volets roulants électriques, plafond cathédrale dans le séjour, grand garage, parking ...

Prenez RDV pour découvrir votre futur logement et admirer la vue! 203 89 80 73 81

Vous souhaitez :

- Défiscaliser / Réduire vos impôts (jusqu'à 6000€/an)
- Bénéficier d'un bon rendement sur votre placement
- Diversifier votre épargne
- Préparer votre retraite
- Vous constituer un patrimoine





Dans ce cas, n'hésitez pas à nous contacter au 2 03 89 80 73 81 pour une étude personnalisée





Tél. 03 88 58 75 85 10, rue de Strasbourg 67230 BENFELD www.srishairam.com

OUVERI midi et soir sauf mardi soir et samedi midi

VB SERVICES INSTALLATION - DEPANNAGES - VENTES



1, rue de Belgique -67230 BENFELD

<mark>Tél. 03 88 74 77 33- Fax 03 88 58 78 47</mark> www.gitem.fr - vb-services@wanadoo.fr ÉLECTRONIQUE ÉLECTRICITÉ CUISINE BÂTIMENT

Crédit 🚱 Mutuel

Région de Benfeld

1 place de la République – 67230 Benfeld Courriel : 01250@creditmutuel.fr

Tél. : 03 88 58 16 63

La fête du Stubbehansel

Samedi 18 août 2018

Place Briand à partir de 19h Bal animé par l'orchestre **Palm Beach**



Dimanche 19 août 2018

à partir de 6h, dans les rues du centre-ville Grand Marché aux Puces

Place Briand à partir de 11h Apéritif concert par l'**Harmonie Municipale de Benfeld**



Place Briand à partir de 12h15 Concert animé par le **groupe Habelé**

Place Briand à partir de 18h Soirée bal animée par **DJ Fred**



Petite restauration, tartes flambées et grillades toute la journée du samedi et du dimanche Possibilité de réserver le repas spécial sur le **bulletin à découper ci-joint** Buvette, restauration et fête foraine durant toute la période des festivités





- 15, rue de la Dîme 67230 BENFELD 03 88 74 49 49
- Soins visage et corps
- Cellu M6 Power plate Onglerie Tatoo
- Maquillage permanent www.institut-corail-benfeld.fr





NORMA°

quartier le Rohan 67230 Benfeld

du lundi au samedi de 08h00 à 19h30 le dimanche de 09h00 à 12h00

Centre Floral Gaessler

12, rue du Petit Rempart - 67230 BENFELD -

Tél. 03 88 74 41 38 E-mail: gaessler.fleurs@wanadoo.fr www.centre-floral-gaessler.com





168 Rue du Château - 67230 Westhouse Tél.: 06 82 16 21 05 contact@ferme-meyer-westhouse.fr www.ferme-meyer-westhouse.fr

Varché du terroir les Mercredis contembre de 16h à 20h

*SOGETRALEC *LESTRADE *STT *DAVAL

*SAG VIGILEC

Nos énergies pour vos réseaux

INGÉNIERIE | RÉSEAUX D'ÉLECTRICITÉ & DE GAZ | INTELLIGENCE URBAINE TÉLÉCOMMUNICATION | ENERGIES **NOUVELLES & DÉVELOPPEMENT DURABLE | TRAVAUX SPÉCIAUX**

e Fra ité Centre Alsace

ZA Sud 5, rue Louis Bahner T +33 (0)3 88 82 05 58 BP 90131 F +33 (0)3 88 82 54 27 67603 Sélestat Cedex E alsace@sag-vigilec.fr

www.sag-france.fr

NOUVEAU À BENFELD LES BOTALIES

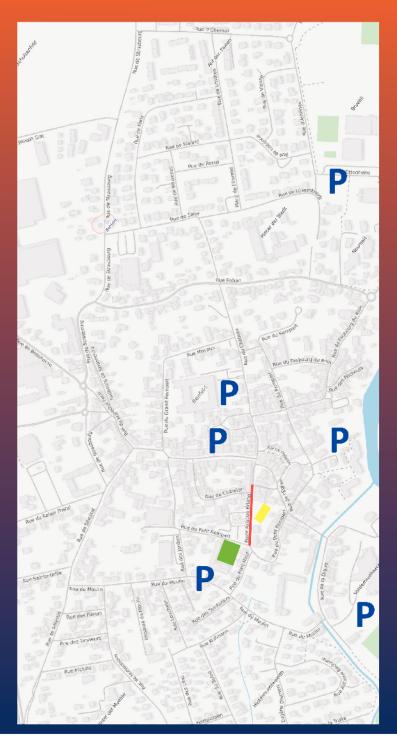
Devenez propriétaire pour habiter ou investir en cœur de ville!



pierres-territoires-alsace.com

Loi Pinel : le non-respect des ents de locatio entraîne la perte du bénéfice des incitations fiscales.

Accès & stationnement



- Lieu du Spectacle «Une étoile dans la nuit »
- P Parkings publics
 - Rue fermée à la circulation
 - Lieu de fête des 18 et 19 août

Adresse du spectacle : Parc du Presbytère, place de la République, Benfeld (48.3684 / 7.5941)

Accès par la RN 1083, sortie Benfeld, direction centre-ville

SNCF : gare de Benfeld



La fête du Stubbehansel

Bon de reservation pour le repas du dimanche midi.

Menu : poulet roti, frites, salade, dessert Tarif : 12€ / personne

Dimanche 19 août 2018 à partir de 11h30

Reservation pour repas x 12 euros Au nom de :
Poulet roti Frites Salade Dessert
A payer : euros

Transmettre par chèque à l'ordre de Office Municipal des Fêtes, avec ce bon, - en Mairie, 3 r. du Chateau 67230 Benfeld - ou à l'Office de Tourisme de Benfeld,

- contact a 06 22 08 68 21,

avant le 15 août 2018